

Intercultural Biblical Hermeneutics Series

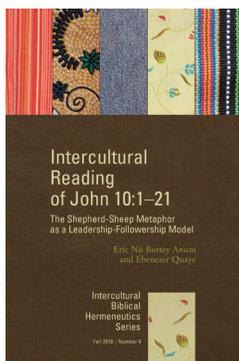
The Intercultural Biblical Hermeneutics Series is offered to Bible scholars and interested practitioners with a twofold purpose: to present the fruits of ongoing research in the new field of empirical intercultural hermeneutics, and to foster further conversation and collaboration.

IBHS Monograph No. 4 | 2016

Intercultural Reading of John 10:1–21: The Shepherd-Sheep Metaphor as a Leadership-Followership Model

Eric Nii Bortey Anum and Ebenezer Quaye

In this monograph, Eric Anum and Ebenezer Quaye document the life-changing impact of intercultural Bible study on two Ghanaian groups who exchange their understandings, observations, questions, and learnings about Jesus's leadership-followership model in the John 10:1–21 shepherd-sheep text. The groups are from the same country but with different backgrounds and religions; one is from a small, rural town (members of an African Instituted Church) and the other from a large university setting (members of a Seventh-day Adventist church). They find themselves so challenged and inspired by each other's readings that they elect to continue studying Scripture together after the project's end. The authors also find themselves being transformed through the process, with hope that this Bible study exchange and others like it will help develop Ghanaian leaders who focus on humility, selfless service, and sacrificial leadership rather than status and personal power. © 2016. 82 pages. Paper. ISBN: 0-936273-83-6



Eric Anum is a pastor in the Presbyterian Church and a lecturer at the University of Cape Coast (Ghana). He received an MA and PhD from the University of Glasgow, where he focused on the place of culture in biblical interpretation in Africa. Anum helped coordinate "Through the Eyes of Another: Intercultural Reading of the Bible" from 2001 to 2004. Ebenezer Quaye is a pastor in the Seventh-day Adventist church and a lecturer at Valley View University in Oyibi, Ghana. In his MA studies at the University of Cape Coast, he focused on leadership in the Gospels. Quaye helped establish and coordinate intercultural reading groups for the second phase of "Through the Eyes of Another."

IBHS Monograph No. 3 | 2015

From Adequate Biblical Interpretation to Transformative Intercultural Hermeneutics: Chronicling a Personal Journey

Louis C. Jonker

This collection of essays chronicles nearly two decades of Louis C. Jonker's journey with transformative intercultural biblical research in a post-apartheid South African context. Jonker uses his experiences as biblical scholar and former full-time minister of a congregation to shape his research. Passionate about both academic rigor and building bridges, he helps bridge the gap between academic and lay interpretations of the Bible, grapples with the effects of sociopolitical change on congregations, and offers hope for transformation through intercultural Bible study and research. © 2015. 313 pages. Paper. ISBN: 0-936273-82-8

Louis C. Jonker is Professor of Old Testament at Stellenbosch University, South Africa. His primary research areas are intercultural Bible reading and biblical literature of the late Persian period, particularly the books of Chronicles.

"The launching of this new series in intercultural biblical hermeneutics is to be warmly welcomed. For quite some years now, this critical project, which was first given expression in the volume *Through the Eyes of Another*, has yielded impressive results. Indeed, it has established itself as a highly innovative and sophisticated approach in biblical criticism by way of its focus on real readers in small communities reading the same text and exchanging such readings with other communities and readers around the world—all in the wake and interest of a global Christianity."

Fernando F. Segovia
Oberlin Graduate Professor of New Testament and Early Christianity
Vanderbilt University

Series Editors

Hans de Wit, Mary H. Schertz



Published by the
Foundation Dom Helder
Câmara Chair, VU
University Amsterdam, in
collaboration with Institute

of Mennonite Studies, Elkhart, Indiana,
USA (ambs.edu/IMS).

Editorial Board

Eric Anum—Ghana
Evangeline Anderson—India
Janet Dyk—The Netherlands
Knut Holter—Norway
Werner Kahl—Germany
Edgar López—Colombia
Miranda Pillay—South Africa
John Prior—Indonesia
Daniel Schipani—USA

Institute of Mennonite Studies
3003 Benham Avenue
Elkhart, IN 46517, USA
574 296 6239 | bngingerich@ambs.edu

Intercultural Biblical Hermeneutics Series

- Enter my standing order for the IBHS monograph series and bill me when each issue is published.

- US standing orders are \$15 per monograph, including shipping.
- International standing orders are \$18 per monograph, including shipping.

- Send me a copy of IBHS monograph

- no. 1 (2012) no. 2 (2014)
 no. 3 (2015) no. 4 (2016)

- US single copy orders are \$15 per monograph plus \$3 shipping.
- International single copy orders are \$20 per monograph plus \$5 shipping.

- Send me a copy of *Through the Eyes of Another: Intercultural Reading of the Bible* (see below).

- US single copy orders are \$20 per monograph plus \$3 shipping.
- International single copy orders are \$20 per monograph plus \$5 shipping.

Total amount enclosed (USD)

Amount

Ship to:

Name _____

Address 1 _____

Address 2 _____

Address 3 _____

Telephone _____

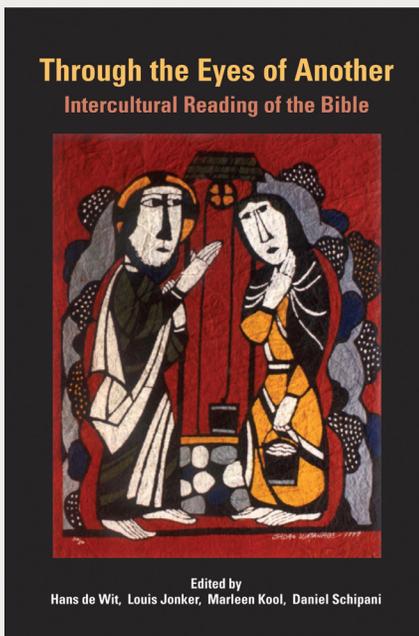
E-mail address _____

Make checks payable to AMBS and send to IMS at:

Institute of Mennonite Studies
Anabaptist Mennonite Biblical Seminary
3003 Benham Avenue
Elkhart, IN 46517
USA

574 296 6239 | bngingerich@ambs.edu

Through the Eyes of Another: Intercultural Reading of the Bible



Edited by Hans de Wit, Louis Jonker, Marleen Kool, and Daniel S. Schipani

This book documents an unprecedented three-year research study centered on the story of the encounter of Jesus with a Samaritan woman. The study involved a unique partnership of committed and creative ordinary readers, expert teachers and other pastoral leaders, and Bible and theology scholars, representing many countries in five continents.

The book starts with a thorough description of the research project together with colorful windows on the actual experience of groups who read the John 4 story and interacted with other readers from very different cultural backgrounds. It continues with several case studies that helpfully focus and deepen those observations, with special attention to contextual and intercontextual dynamics. Then follow critical analyses of various dimensions of the hermeneutical and communication processes involved in the experience. Finally, a

number of implications are drawn for practical theology and theological education, hermeneutical practices and studies, and ecumenical and missiological endeavors.

© 2004 by Institute of Mennonite Studies and The Free University, Amsterdam.
544 pages. Paper. ISBN 0-936273-36-4

“Quietly, almost imperceptibly, biblical study has been undergoing a Copernican revolution. Much of the impetus comes from the Southern hemisphere, but Eurocentric methods are also undergoing change. People are recovering the Bible’s capacity to act as a catalyst for self-criticism and transformation. They are learning to read scripture from multicultural perspectives, and have their own preconceptions challenged by the authenticity of the experience of others’ encounters with the text. Brilliantly conceived and painstakingly presented, this *tour de force* might just save biblical study from its Babylonian captivity to dogmatism and cultural isolation.”

Walter Wink
Professor of Bible Interpretation
Auburn Theological Seminary